

Article 8

Relationship to the Convention

1 As between the States Parties the provisions of Articles 2 to 6 of this Protocol shall be regarded as additional articles to the Convention.

2 The provisions of the Convention shall apply to the extent that they are compatible with the provisions of this Protocol.

Article 9

Declarations and reservations

1 If a Party has made a declaration in accordance with Article 36 of the Convention, it may make a similar declaration relating to Articles 4 and 6 of this Protocol at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

2 If a Party has made a reservation in accordance with Article 37, paragraph 1, of the Convention restricting the application of the passive bribery offences defined in Article 5 of the Convention, it may make a similar reservation concerning Articles 4 and 6 of this Protocol at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession. Any other reservation made by a Party, in accordance with Article 37 of the Convention shall be applicable also to this Protocol, unless that Party otherwise declares at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

3 No other reservation may be made.

Article 10

Signature and entry into force

1 This Protocol shall be open for signature by States which have signed the Convention. These States may express their consent to be bound by:

- a. signature without reservation as to ratification, acceptance or approval; or

Artikel 8

Forholdet til konventionen

1 I forholdet mellem de kontraherende parter anses bestemmelserne i protokollens artikel 2-6 for tillægsbestemmelser til konventionen.

2 Konventionens bestemmelser gælder i det omfang, de er forenelige med denne protokol.

Artikel 9

Erklæringer og forbehold

1 Hvis en part har afgivet en erklæring i henhold til konventionens artikel 36, kan den afgive en lignende erklæring vedrørende denne protokols artikel 4 og 6 på tidspunktet for undertegnelse eller ved deponeringen af sit ratifikations-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument.

2 Hvis en part har taget forbehold i henhold til konventionens artikel 37, stk. 1, som begrænser anvendelsen af de i konventionens artikel 5 definerede forbrydelser i form af passiv bestikkelse, kan den tage et lignende forbehold vedrørende denne protokols artikel 4 og 6 på tidspunktet for undertegnelse eller ved deponeringen af sit ratifikations-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument. En parts eventuelle andre forbehold i henhold til konventionens artikel 37 finder også anvendelse på denne protokol, medmindre den pågældende part anfører andet på tidspunktet for undertegnelse eller ved deponeringen af sit ratifikations-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument.

3 Der kan ikke tages yderligere forbehold.

Artikel 10

Undertegnelse og ikrafttræden

1 Denne protokol skal være åben for undertegnelse af de stater, der har undertegnet konventionen. Disse stater kan udtrykke deres samtykke til at være bundet af den:

- a. ved undertegnelse uden forbehold for så vidt angår ratifikation eller godkendelse, eller